

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра педагогіки, методики викладання іноземних мов

та інформаційно-комунікаційних технологій

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з наукової роботи

Алла КОРОЛЬОВА

(підпис)

« 08 » вересня 2022 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Методика навчання іноземних мов і культур: етапи становлення і розвитку

(назва навчальної дисципліни)

Освітній рівень	доктор філософії
галузь знань	01 Освіта / Педагогіка
спеціальність	011 Освітні, педагогічні науки
освітньо-наукова програма	"Сучасні наукові освітні студії: педагогіка, методика навчання іноземних мов і культур, наукова англійська мова"
статус дисципліни	вибіркова дисципліна

Форма навчання денна, заочна

Навчальний рік 2023 – 2024

Семестр 3

Кількість кредитів ЄКТС 3

Мова навчання українська

Форма підсумкового контролю залік

КИЇВ – 2022

Розробник : Ніколаєва Софія Юріївна, доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій

Рецензенти: (ПІБ, науковий ступінь, вчене звання, посада, кафедра)

Задорожна Ірина Павлівна, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри англійської філології та методики навчання англійської мови Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка

Фабрична Яна Геннадіївна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської мови факультету перекладознавства Київського національного лінгвістичного університету

Схвалено на засіданні кафедри педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій, протокол № 1 від «01» вересня 2022 р.

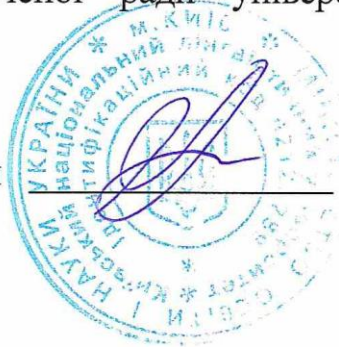
Завідувач кафедри



Черниш В. В.

Схвалено на засіданні вченої ради університету, протокол № 2 від « 08 » вересня 2022 р.

Проректор з наукової роботи



Алла КОРОЛЬОВА

1. Мета вивчення дисципліни: формування в студентів аспірантури здатності застосовувати знання і розуміння в галузі історії розвитку методики навчання іноземних мов у процесі професійно методичної діяльності та наукових досліджень. Вона сприяє формуванню інтегральної компетентності фахівця, здатності розв'язувати складні завдання і проблеми в галузі методики навчання іноземних мов і культур в процесі професійної діяльності або навчання; формувати/вдосконалювати загальні та фахові компетентності, зазначені в освітньо-науковій програмі "Сучасні наукові освітні студії: педагогіка, методика навчання іноземних мов і культур, наукова англійська мова".

Аспіранти знайомляться з проблемою періодизації методики навчання іноземних мов (МНІМ), тенденціями розвитку МНІМ, проблемою реалізації методичних новацій у навчальному процесі. У процесі вивчення дисципліни аспіранти опановують загальні відомості про зарубіжні і вітчизняні методи навчання; про історію методики як науки та її зв'язки з базовими науками; про еволюцію змісту основних методичних категорій, історію методики навчання аспектів мови, видів мовленнєвої діяльності та елементів іншомовної культури. Аспіранти ознайомлюються з характеристикою соціально-економічних передумов виникнення того чи іншого методу навчання; аналізом лінгвістичних, психологічних, педагогічних основ методичних концепцій; цілями, змістом і принципами навчання; прийомами навчання і підручниками/посібниками, створеними на засадах відповідного методичного підходу. Крім того, мета цього курсу – поглибити теоретичні знання аспірантів в галузі реалізації різних методів навчання іноземних мов (ІМ) в Україні.

2. Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану) – **3** кредити ЄКТС; 90 год., у тому числі:

	Очна форма навчання	Заочна форма навчання
лекції	20 год.	4
семінарські заняття	0 год.	0
практичні заняття	10 год.	4
консультації	0 год.	0
самостійна робота	60 год.	82

3. Передумови до вивчення або вибору навчальної дисципліни:

Успішне опанування курсу «Методика навчання іноземних мов» в бакалавраті.

Знання теоретичних основ історії педагогіки, загальної педагогіки, психології, лінгвістики, культурології.

4. Анотація навчальної дисципліни: розкриваються основи історії методики навчання іноземних мов в Україні та за кордоном. Відбувається формування історичного методичного мислення, навчання аналізу методів та технологій навчання іноземних мов, професійної діяльності викладача іноземної мови та свідомого вибору методу навчання іноземної мови студентів закладів вищої освіти. Зміст навчальної дисципліни розкривається у межах одного змістового модуля «Методи навчання іноземних мов в історичному аспекті», який охоплює такі теми. Історія методики навчання ІМ як науки та її зв'язок з базовими науками. Перекладні методи навчання ІМ. Реформа навчання ІМ. Прямий метод навчання ІМ. Методична система Гарольда Пальмера (20-і роки ХХ ст.). Методична система Майкла Уеста (20-30-і роки ХХ ст.). Аудіолінгвальний метод навчання ІМ. Аудіовізуальний метод навчання ІМ. Комунікативний метод навчання ІМ. Методи інтенсивного навчання ІМ.

5. Компетентності аспірантів, визначені освітньо-науковою програмою (ОНП) (освітнім компонентом) .

Інтегральна компетентність: Здатність розв'язувати комплексні завдання і проблеми в галузі освіти у процесі професійної та дослідницько-інноваційної діяльності, що передбачає глибоке переосмислення наявних і створення нових цілісних знань із загальнопедагогічних дисциплін (загальна педагогіка та історія педагогіки; теорія та методика навчання іноземних мов в закладах освіти різного типу), тенденції їх становлення і розвитку, сучасного стану й актуальних проблем, новітніх наукових парадигм і методології педагогічних досліджень та/або професійної практики.

5.1. Загальні компетентності (ЗК):

ЗК 2. Здатність до системного наукового пізнання, комплексного застосування здобутих знань у практичній діяльності на засадах загальної та спеціальної методології.

ЗК 5. Здатність генерувати нові ідеї та нестандартні підходи до їх імплементації (креативність), абстрактно мислити, адаптуватися до нових умов і ситуацій, ставитися критично до власних наукових здобутків і надбань інших дослідників.

ЗК 8. Здатність працювати з наукометричними базами даних з метою здійснення наукового пошуку, використовуючи сучасні інформаційні та комунікаційні технології для збору, аналізу, обробки, інтерпретації отриманих даних та представлення результатів реалізованого дослідження у процесі професійної комунікації.

ЗК 12. Здатність до саморозвитку та подальшого професійного зростання (планування й вирішення завдань професійного і особистісного вдосконалення), набуття знань і вмій тайм-менеджменту для ефективного виконання наукового дослідження та успішної педагогічної діяльності, наполегливість у досягненні поставленої мети.

5.2. Фахові компетентності (ФК):

ФК 1. Набуття концептуальних та методологічних знань у галузі освітніх наук, зокрема засвоєння основних концепцій, теорій, методик, технологій, розуміння теоретичних і практичних проблем, історії розвитку та сучасного стану наукових знань про систему освіти, оволодіння термінологією з напрямку наукового дослідження.

ФК 2. Здатність виявляти сучасні проблеми розвитку педагогічних наук, збирати дані для педагогічного дослідження, систематизувати та інтерпретувати їх, пропонувати шляхи вирішення з урахуванням сучасних потреб та вимог держави, суспільства, особистості; ініціювати, планувати, здійснювати та коригувати послідовний процес ґрунтовного наукового пошуку з належним рівнем дотримання положень академічної доброчесності.

ФК 3. Здатність цілісно і системно аналізувати педагогічні явища з погляду фундаментальних філософських теорій, традиційних та новітніх науково-методологічних підходів, а також на основі відповідних загальнонаукових методів.

ФК 5. Здатність до критичного аналізу, оцінки, синтезу, продукування нових ідей і розв'язання комплексних

6.Очікувані програмні результати навчання (ПРН) з дисципліни:

ПРН 1. На основі системного наукового світогляду аналізувати складні явища суспільного життя, пов'язувати загальнофілософські проблеми з вирішенням завдань, що виникають у професійній та науково-інноваційній діяльності, застосовувати емпіричні й теоретичні методи пізнання.

ПРН 2. Критично аналізувати та оцінювати основні класичні та новітні освітні концепції, фундаментальні праці конкретної педагогічної спеціалізації, глибоко розуміти теоретичні й практичні проблеми в галузі дослідження і пропонувати шляхи їх вирішення.

ПРН 3. Знати провідні наукові підходи, концепції, положення, освітні технології, їх історично-порівняльні аспекти, глибоко усвідомлювати актуальні теоретико-методологічні та практичні проблеми, що потребують вирішення у наукових дослідженнях.

ПРН 7. Обирати та обґрунтовувати адекватну предмету педагогічного дослідження методологію, запроваджувати сучасні методи наукових досліджень для розв'язання широкого кола проблем і завдань у галузі освіти, керуючись чинними державними нормативно-правовими і програмно-методичними документами, що визначають роботу в закладі освіти.

ПРН 11. Застосовувати цифрові, інформаційно-комунікаційні технології у професійній науково-інноваційній та викладацькій діяльності.

ПРН 20. Приймати обґрунтовані рішення, мотивувати людей рухатися до спільної мети; цінувати та поважати різноманітність і полікультурність (толерантність); усвідомлювати рівні можливості і гендерні особливості

7.Система оцінювання результатів навчання студентів (критерії оцінювання результатів навчання та засоби діагностики навчальних досягнень студентів)

7.1 форми та критерії оцінювання аспірантів

- Семестрове оцінювання:

Навчальна дисципліна «Методика навчання іноземних мов і культур: етапи становлення і розвитку» складається з одного модуля у 2-му семестрі.

Система модульно-рейтингового контролю навчальних досягнень аспірантів реалізується за наступною технологією. Оцінюються такі складники:

Аудиторна та самостійна робота аспіранта	Модульна контрольна робота
50 балів	50 балів

Рейтинг модуля обчислюється таким чином.

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності аспіранта (аудиторна робота та самостійна робота) може здійснюватися в національній 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування семінарських та практичних занять позначаються «0».

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу аспіранта як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на **10**. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **50**.

Модульна контрольна робота (виконується перед заліком):

Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. Наприкінці семестру всі аспіранти виконують модульні контрольні роботи з усіх дисциплін. Модульні контрольні роботи можуть оцінюватися в 4-бальній системі («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)). Ці оцінки трансформуються в **рейтинговий бал за МКР** у такий спосіб:

«відмінно» – 50 балів;

«добре» – 40 балів;

«задовільно» – 30 балів;

«незадовільно» – 20 балів;

Неявка на МКР – 0 балів;

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового бала за роботу протягом семестру і рейтингового бала за МКР. Максимальний рейтинговий бал аспіранта становить 100 балів.

Зразок МКР

Модульна контрольна робота виконується у вигляді проєктної роботи на одну із запропонованих тем. Приклади тем:

- Проблема традицій і новацій в історії МНІМ.
- Історія взаємозв'язків МНІМ з лінгвістикою.
- Історія взаємозв'язків МНІМ з психологією.
- Еволюція змісту основних методичних категорій.
- Pro та contra перекладних МНІМ.
- Англійська методика навчання ІМ 1920 – 1940-х років.
- Особливості сучасного комунікативного МНІМ.

Об'єкти контролю: рівень засвоєння теоретичних знань та володіння методичними вміннями у межах модуля.

Форми контролю:

- письмове виконання проєкту;
- усна презентація проєкту.

Критерії оцінювання:

- точність і якість виконання завдань проєкту;
- опрацювання і критичне осмислення наукових джерел з теми;
- якість і повнота презентації проєкту;
- змістовність, чіткість, логічність доповіді та відповідей на запитання, культура мовлення.

Оцінювання проєкту аспіранта

№ з/п	Критерії	Макс. кількість балів	Зміст критеріїв оцінювання	Оцінка в балах
1.	Точність і якість	20	- відповідає повністю;	20

	виконання завдання проєкту.		<p>- відповідає неповністю;</p> <p>- відповідає недостатньо;</p> <p>- майже не відповідає;</p> <p>- відповідність відсутня.</p>	<p>15 – 19</p> <p>10 – 14</p> <p>1 – 9</p> <p>0</p>
2.	Опрацьовано і критично осмислено достатню кількість наукових джерел з теми проєкту.	10	<p>- кількість джерел достатня, критичний аналіз повний, обґрунтований;</p> <p>- кількість джерел достатня, критичний аналіз неповний, частково описовий;</p> <p>- недостатня кількість джерел, критичний аналіз неповний, частково описовий;</p> <p>- джерел мало, перелік наукових досліджень з теми має виключно описовий характер;</p> <p>- джерел дуже мало, аналіз відсутній.</p>	<p>10</p> <p>8 – 9</p> <p>6 – 7</p> <p>1 – 5</p> <p>0</p>
3.	Якість і повнота презентації проєкту.	10	<p>- повна відповідність, висока якість; використані мультимедія;</p> <p>- відповідність недостатньо повна, якість достатня; використані мультимедія;</p> <p>- неповна відповідність, недостатня якість;</p> <p>- невідповідність, якість низька, багато мовних помилок;</p> <p>- якість незадовільна і неповна або презентація відсутня.</p>	<p>10</p> <p>8 – 9</p> <p>6 – 7</p> <p>1 – 5</p> <p>0</p>
4.	Змістовність, чіткість, логічність доповіді та відповідей на запитання, культура мовлення.	10	<p>- повні, послідовні, логічні; культура мовлення висока;</p> <p>- недостатньо повні, послідовні, логічні; культура мовлення достатньо висока;</p> <p>- непослідовна та нелогічна побудова доповіді, недостатньо повні й глибокі відповіді на запитання; культура мовлення</p>	<p>10</p> <p>8 – 9</p> <p>6 – 7</p>

			невисока; - доповідь поперхова, незадовільні відповіді на запитання; культура мовлення задовільна; - знання з теми дослідження незадовільні, відповіді на запитання відсутні; культура мовлення задовільна.	1 – 15 0
	Разом	50		

- Підсумкове оцінювання - залік

Вимоги до заліку

Аспіранти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни **60 і вище**, отримують оцінку «**зараховано**» і відповідну оцінку в шкалі ЄКТС без складання заліку.

Студенти аспірантури, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни **59 і нижче**, складають залік і в разі успішного складання їм виставляється оцінка «**зараховано**» в національній шкалі, а в шкалі ЄКТС – **E** та бал **60**. Якщо аспірант під час заліку отримав оцінку «**не зараховано**», то йому у відомість обліку успішності виставляється оцінка «**не зараховано**» в національній шкалі, оцінка **FX** – у шкалі ЄКТС та його семестровий рейтинговий бал за дисципліну.

Об'єкти контролю: Володіння професійно-методичними вміннями у межах модуля та рівень засвоєння теоретичних знань з тем модуля.

Форми контролю:

- усна співбесіда;
- виконання підсумкового тесту.

Критерії оцінювання:

1) Усна співбесіда оцінюється за критеріями:

- відповідність змісту;
- повнота і ґрунтовність викладу;
- термінологічна коректність;
- здатність до обґрунтування методичних рішень.

2) Тест оцінюється за критерієм: правильність виконання тестових завдань.

Підсумковий тест до заліку

(приклад)

Інструкція: Визначте правильну відповідь і запишіть її у бланку для відповідей. Перевірте себе за ключем.

1. Головною заслугою Г. Пальмера є

- а) розробка закінченої системи навчання читання
- б) визначення структур-моделей речень для навчання усного мовлення на початковому ступені
- в) проведення занять лише іноземною мовою

2. Основною заслугою М. Уеста є

- а) обґрунтування системи навчання різних видів мовлення
- б) розробка закінченої системи навчання читання
- в) створення комплексу завдань для хорової роботи

3. Психологічною базою аудіолінгвального та аудіовізуального методів є

- а) біхевіоризм
- б) асоціативна психологія
- в) експериментальна психологія

4. Представниками аудіолінгвального методу є

- а) Ч. Фріз, Р. Ладо
- б) Г. Пальмер, М. Уест
- в) М. Берліц, Ф. Гуен, М. Вальтер

5. Згідно з принципами аудіолінгвального методу оволодіння мовою слід розпочинати із

- а) засвоєння звукової системи мови і системи моделей
- б) аналізу лексичного мінімуму
- в) оволодіння навичками читання і письма

6. Представники аудіолінгвального методу

- а) надають особливого значення оволодінню лексикою
- б) зосереджують увагу на вивченні структур моделей побудови речення
- в) висувають на перше місце вивчення зв'язних текстів

7. Найважливішим в аудіовізуальному методі є поєднання

- а) зорової вербальної наочності зі слуховою вербальною
- б) зорової екстралінгвістичної наочності із зоровою вербальною
- в) зорової екстралінгвістичної наочності зі слуховою вербальною

8. Об'єктом навчання в аудіовізуальному методі є

- а) діалогічне мовлення
- б) читання
- в) монологічне мовлення

9. До переваг інтенсивних методів навчання у методиці навчання ІМ (у порівнянні із традиційним) відносять

- а) використання прийомів релаксації
- б) заучування напам'ять
- в) використання безперекладного пред'явлення нового матеріалу

10. Принцип взаємопов'язаного навчання всіх форм усного і писемного спілкування є основним принципом

- а) граматико-перекладного методу
- б) комунікативного методу
- в) прямого методу

Код тесту

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
б,в	б	а	а	а	б	в	а	а	б

Схема оцінювання:

Усна співбесіда та виконання тестових завдань оцінюються згідно визначених критеріїв за шкалою “зараховано”, “не зараховано”.

№	Критерії оцінювання	Шкала оцінювання	
		“зараховано”	“не зараховано”
1.	Відповідність змісту	Відповідь аспіранта повністю / в основному відповідає змісту питання. Основні проблеми визначені чітко.	Відповідь магістранта аспіранта лише частково відповідає / не відповідає змісту питання. Основні проблеми визначені нечітко / не визначені
2.	Повнота і ґрунтовність викладу	Основні проблеми розкриті повністю і ґрунтовно .	Основні проблеми розкриті лише частково і без належної глибини / зовсім не розкриті.
3.	Термінологічна коректність	Аспірант досить вільно й коректно користується методичною термінологією.	Аспірант майже не користується методичною термінологією.
4.	Правильність виконання тестових завдань	Завдання виконано правильно.	Завдання виконано не правильно / не виконано.
5.	Здатність до обґрунтування методичних рішень	Аспірант здатний / загалом здатний / теоретично обґрунтувати вибір власних методичних рішень.	Аспірант не здатний теоретично обґрунтувати вибір власних методичних рішень.

Оцінка «зараховано» виставляється за умови, якщо відповідь аспіранта у **повній мірі відповідає всім зазначеним критеріям**.

Оцінка «не зараховано» виставляється за умови, якщо завдання оцінено за трьома з п'яти критеріїв як «не зараховано».

- **умови допуску до заліку:** повне виконання програми курсу, відпрацювання пропущених лекцій і практичних занять, успішне виконання МКР.

7.2 Організація оцінювання (обов'язково зазначається порядок організації передбачених робочою програмою навчальної дисципліни форм оцінювання із зазначенням орієнтовного графіка оцінювання):

Поточне оцінювання полягає у визначенні рівня підготовки аспіранта до практичного заняття і якість виконання професійно методичного завдання у процесі самостійної позааудиторної роботи.

Критерії оцінювання аудиторної роботи магістрантів

Рівень підготовки аспіранта до практичного заняття (теоретичні знання з теми заняття) оцінюється за **5-ти бальною** шкалою.

Кількість балів	Критерії оцінювання
5 балів	Відповідь є повною, ґрунтовною, з підкріпленням теоретичного викладу прикладами іноземною мовою; аспірант коректно оперує методичною термінологією і суттєво доповнює відповіді інших, що є свідченням його систематичної підготовки до занять.
4 бали	Відповідь є переважно повною і ґрунтовною, але не підкріплена

	прикладми іноземною мовою; аспірант коректно оперує методичною термінологією і суттєво доповнює відповіді інших.
3 бали	Відповідь є неповною, неточною, не підкріплена прикладами іноземною мовою; аспірант припускається помилок щодо вживання методичної термінології і фрагментарно доповнює відповіді інших.
2 бали	Відповідь є фрагментарною, не підкріплена прикладами; аспірант припускається помилок щодо вживання методичної термінології і не доповнює відповіді інших.
1 бал	Відповідь демонструє лише початкові уявлення аспіранта про предмет обговорення і низький рівень володіння методичною термінологією; аспірант не може навести доцільні приклади, відповіді інших не доповнює.

Аспірант отримує **0 балів**, якщо був присутній на практичному занятті, але не взяв участь в обговоренні його питань, або не відвідав його. У випадку, якщо аспірант не відвідав принаймні одне практичне заняття, він допускається до заліку лише за умови його (їх) відпрацювання. **Самостійна позааудиторна робота** полягає у виконанні *професійно методичного завдання* до кожного практичного заняття і має на меті формування і розвиток методичних умінь аспіранта як майбутнього викладача іноземних мов і культур. Виконані професійно методичні завдання демонструються аспірантами під час практичного заняття у процесі професійно орієнтованої рольової гри. Максимальна оцінка за виконання професійно методичного завдання – **5 балів**. За невиконання професійно методичного завдання аспірант отримує **0 балів**.

Критерії оцінювання самостійної позааудиторної роботи аспірантів

5 балів	Професійно методичне завдання виконано з повним дотриманням інструкції; ураховано вимоги чинної Програми з іноземних мов для конкретного курсу навчання студентів; коректно визначено прийоми і засоби навчання; мовні помилки відсутні.
4 бали	Професійно методичне завдання виконано з повним дотриманням інструкції; ураховано вимоги чинної Програми з іноземних мов для конкретного курсу навчання студентів; коректно визначено прийоми і засоби навчання; допущено одну мовну помилку.
3 бали	Професійно методичне завдання виконано з частковим дотриманням інструкції; ураховано вимоги чинної Програми з іноземних мов для конкретного курсу навчання студентів; коректно визначено прийоми і засоби навчання; допущено одну мовну помилку.
2 бали	Професійно методичне завдання виконано з частковим дотриманням інструкції; частково ураховано вимоги чинної Програми з іноземних мов для конкретного курсу навчання студентів; коректно визначено прийоми і засоби навчання; допущено більше однієї мовної помилки.
1 бал	Професійно методичне завдання виконано з частковим дотриманням інструкції; не ураховано вимоги чинної Програми з іноземних мов для конкретного курсу навчання студентів; некоректно визначено прийоми і засоби навчання; допущена значна кількість мовних помилок.

У кінці вивчення дисципліни напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне поточних оцінок за ці види роботи (помножити на 10) з округленням до

десятої частки, що є . *рейтинговим балом* аспіранта за роботу протягом семестру (максимум – 50 балів).

- Орієнтовний графік оцінювання аспірантів стаціонару

№	Назва теми	Види контролю
1	Методичні системи Г. Пальмера і М. Уеста	Усна співбесіда Усний звіт Тестування письмове Демонстрація електронної презентації
2	Аудіолінгвальний та аудіовізуальний методи навчання ІМ	Усна співбесіда Усний звіт Тестування письмове Демонстрація електронної презентації
3	Комунікативний метод навчання ІМ	Усна співбесіда Усний звіт Тестування письмове Демонстрація електронної презентації
4	Методи інтенсивного навчання ІМ	Усна співбесіда Усний звіт Тестування письмове Демонстрація електронної презентації «Професійні дебати»
5	Модульна контрольна робота	Захист проектної роботи Презентація та захист індивідуальної траєкторії професійного розвитку

- Орієнтовний графік оцінювання аспірантів заочної форми навчання

1	Генеza методів навчання ІМ	Усна співбесіда Усний звіт Тестування письмове Демонстрація електронної презентації «Професійні дебати»
2	Модульна контрольна робота	Захист проектної роботи

7.3 Шкала відповідності оцінок

Відмінно	90 – 100
Добре	75 – 89
Задовільно	60 – 74
Незадовільно	0 – 59
Зараховано	60 – 100

Не зараховано	0 – 59

8. Програма навчальної дисципліни. Тематичний план занять

№ п/п	№ і назва теми (включно із темами, що винесені на самостійне опрацювання)	Кількість годин							
		Денна форма				Заочна форма			
		Ра зо м	у тому числі			Разо м	у тому числі		
			лекції	семіна рські / практи чні заняття	самостій на робота		лекції	семінар ські / практич ні заняття	самостій на робота
Модуль 1									
Змістовий модуль 1.									
Методи навчання іноземних мов в історичному аспекті									
1.	Тема 1. Історія методики навчання ІМ як науки та її зв'язок з базовими науками (для очної та заочної форм навчання).	4	2	0	2	14	4	2	8
2.	Тема 2 Перекладні методи навчання ІМ	4	2	0	2	8	0	0	8
3.	Тема 3 Реформа навчання ІМ. Прямий метод навчання ІМ.	4	2	0	2	8	0	0	8
4.	Тема 4 Методична система Гарольда Пальмера	11	2	1	8	8	0	0	8
5.	Тема 5. Методична система Майкла Уеста.	11	2	1	8	8	0	0	8
6.	Тема 6. Аудіо-лінгвально-вільний метод.	11	2	1	8	8	0	0	8
7.	Тема 7. Аудіовізуальний	11	2	1	8	8	0	0	8

	метод.								
8.	Тема 8. Комунікативний метод	12	2	2	8	8	0	0	8
9.	Тема 9. Методи інтенсивного навчання ІМ	14	4	2	8	8	0	0	8
10.	МКР	8	0	2	6	12	0	2	10
	Усього годин	90	20	10	60	90	4	4	82

10.Рекомендовані джерела (у тому числі Інтернет ресурси)

Основна (базова):

- Громова Л. А. Аудио-визуальный метод и практика его применения. Москва: Высшая школа, 1977. 100 с.
- Жлуктенко Ю. О. Навчання іноземних мов за методичною системою Ч. Фріза – Р. Ладос. Київ : Рад. школа, 1969. 105 с.
- Деркач А. С. Інтенсивні методи навчання іноземних мов. Науковий часопис НПУ ім.. М.П.Драгоманова. Вип. 60ю 2018. С. 132 – 135.
- Китайгородская Г. А. Интенсивное обучение иностранным языкам. Теория и практика: уч.- метод. пособие. Москва: Высш. шк.: Научно-образовательный центр «Школа Китайгородской», 2009. 277 с.
- Методика навчання іноземних мов і культур: теорія і практика: підручник для студ. класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів / О. Б. Бігич [та ін.] / за ред. С. Ю. Ніколаєвої. Київ : Ленвіт, 2013. 590 с.
- Ніколаєва С. Ю. Історія методики навчання іноземних мов: навчально-методичний посібник для студентів магістратури та аспірантури. Київ : Видавничий центр КНЛУ, 2020. 180 с.
- Ніколаєва С. Ю. Від навчання іноземної мови до міжкультурної іншомовної освіти : сторічна історія цілей навчання (1917 – 2017 р. р.) .Молодий вчений. 2017. № 8 (48). С. 256 – 263.
- Ніколаєва С. Ю. Intercultural foreign language education in Ukraine in the context of the secondary school reform. Advanced Education. 2017. Issue 8. P. 54 – 58.
- Ніколаєва С. Ю., Задорожна І. П., Дацків О. Development of Pre – Service English Teachers' Language Skills and Learner Autonomy via Blended Learning . Revista Romaneasca pentru Educatie Multidimensionala. 2019. Vol. 11 (#2). P. 222 – 239.
- Ніколаєва С. Ю. Історія методики навчання іноземних мов: навчально-методичний посібник для студентів магістратури та аспірантури. Київ : Видавничий центр КНЛУ, 2020. 180 с.
- Пальмер Г. Усний метод навчання іноземних мов. Київ: Радянська школа, 1964. 106 с.
- Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. Москва: Просвещение, 1991. 223 с.
- Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у загальноосвітніх і вищих навчальних закладах: колективна монографія [за ред. С.Ю.Ніколаєвої]. Київ: Вид. центр КНЛУ, 2015. 444 с.
- Уэст М. Обучение английскому языку в трудных условиях. Москва: Просвещение, 1966. 113 с.
- The Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment, :Companion Volume with New Descriptors. Education Department, Council of Europe, 2018. 235 p.

Додаткова:

1. Гапонова С.В. Сучасні методи викладання іноземних мов за рубежом. *Іноземні мови*. 1998. № 1. С. 24 – 31.
2. Гез Н. И., Фролова Г. М. История зарубежной методики преподавания иностранных языков: учебн. пособие Москва : Изд. Центр « Академия», 2008. 256 с.
3. Китайгородская Г. А. Методические основы интенсивного обучения иностранным языкам. Москва: Изд. Московского ун-та, 1986. 176 с.
4. Лабінська Б. І. Історичні нариси з методики навчання іноземних мов на західноукраїнських землях (друга половина ХІХ-перша половина ХХ ст.): монографія. Київ : Вид. центр КНЛУ, 2013. 384 с.
5. Основные направления в методике преподавания иностранных языков в ХІХ-ХХ вв. [под ред. И. В. Рахманова]. Москва: Педагогика, 1972. 318 с.
6. Паршикова О. О. Комунікативно-ігровий метод навчання іноземної мови учнів початкової загальноосвітньої школи (теоретико-методологічний аспект): монографія . Донецьк : Вид-во «Вебер», 2009. 296 с.
7. Статті з журналу “Іноземні мови”.
8. Статті з журналу “Іноземні мови у школах України”.
9. Статті з Вісника КНЛУ. Серія «Педагогіка та психологія».
10. Тарнопольський О. Б., Кожушко С. П., Кабанова М. Р. Гейміфікація в навчанні іноземних мов у вищій школі. *Іноземні мови*. 2018. № 3. С. 15 – 22.
11. Традиции и новации в методике обучения иностранным языкам [под ред. Л. В. Московкина]. СПб : Изд-во С.-Петербур. ун-та, 2008. 235 с.
12. Хоменко Л. Я. Нові методи навчання на заході. *Іноземні мови*. 1998. № 1. С. 32 –33.
13. Черниш В. В. Competence – based approach to the development of professionally oriented competence of foreign languages teacher – trainees in the intercultural context . Development trends in pedagogical and psychological sciences: the experience of countries of Eastern Europe and prospects of Ukraine : monograph. Riga: SIA Izdevnieciba Baltija Publishing, 2018. P. 559 – 584.
14. Щукин А. Н. Методы и технологии обучения иностранным языкам: учебн. пособие для препод. и студ. языковых вузов. Москва: Издательство ИКАР, 2014. 240 с.
15. Larsen-Freeman D. Techniques and Principles in Language Teaching. Oxford Univ. Press, 1986. 142 p.
16. Richards J.C., Rodgers Th.S. Approaches and Methods in Language Teaching. Cambridge Univ. Press, 1991. 170 p.
17. Neuner, G., Hunfeld H. Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts : eine Einführung. 7. Auflage. – Berlin u.a. : Langenscheidt, 2001. Fernstudieneinheit 4. 184 S.
18. Handbuch Fremdsprachenunterricht. Hrsg. v. Bausch K.-R., Christ H., Krumm H.J. (4. vollständig neu bearbeitete Auflage). Tübingen, Basel : A. Francke Verlag, 2003. S. 234–238, S. 238–241.
19. Christian Puren. Histoire des méthodologies de l’enseignement des langues. Paris : Nathan-CLE international, 1988. 448 p.
20. Jean-Pierre Robert. Faire classe en FLE. Un approche actionnelle et pragmatique. – Editeur : Hachette Français Langue Etrangère. 2011. P. 55 – 61.
21. Larequi García, Eduardo-Martín. Cómo integrar las TIC en las areas de Lengua // Cuadernos de pedagogía, n°401, mayo de 2010, P. 72–74.
22. Félix Toledano Soto. Integración de las TIC e Internet en el área de lengua y literatura. [Електронний ресурс]. - Режим доступу: <https://pendientedemigracion.ucm.es/info/especulo/numero18/toledan2.html>

Додаткові ресурси (за наявності):

Посилання на електронні ресурси (не тільки відкриті), на яких розміщено додаткову інформацію щодо дисципліни – приклади контрольних та екзаменаційних завдань, тематика рефератів, методичні вказівки з виконання самостійної роботи тощо).

Освітній сайт КНЛУ

Режим доступу : <http://m.knlu.edu.ua/course/index.php?categoryid=13>

Сайт секції методики викладання іноземних мов <http://methods.knlu.edu.ua>

Репозитарій університету

<http://www.knlu.edu.ua/struktura/pidrozdili-universitetu/library/repozitarij-universitetu>

Сайти видань кафедри методики викладання іноземних мов й інформаційно-комунікаційних технологій

"Вісник КНЛУ. Серія "Педагогіка та психологія"

Режим доступу: <http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua>

Науково-методичний журнал «Іноземні мови»

Режим доступу: <http://fl.knlu.edu.ua>

Сайти бібліотек

Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського. –

Режим доступу: <http://www.nbuv.gov.ua>

Державної науково-педагогічної бібліотеки України імені В. О. Сухомлинського. –

Режим доступу: <http://www.dnpb.gov.ua>

Національної парламентської бібліотеки України. –

Режим доступу: <http://www.nplu.org>

Харківської державної наукової бібліотеки імені В. Г. Короленка. –

Режим доступу: <http://korolenko.kharkov.com>

Львівської національної наукової бібліотеки України імені В. Стефаника. –

Режим доступу: <http://www.lsl.lviv.ua>

Державної науково-технічної бібліотеки України. –

Режим доступу: <http://gntb.gov.ua>

Одеської національної наукової бібліотеки України. –

Режим доступу: <http://www.odnb.odessa.ua>

Українського інституту науково-технічної і економічної інформації. –

Режим доступу: <http://www.uintei.kiev.ua>

Педагогічна бібліотека [Електронний ресурс]. –

Режим доступу: <http://www.pedlib.clx.ru>

Портал сучасних педагогічних ресурсів [Електронний ресурс]. –

Режим доступу: <http://www.intellect-invest.org.ua>

Освіта України [Електронний ресурс]. –

Режим доступу: <http://osvita-ukrainy.com.ua>

Освіта.UA [Електронний ресурс]. –

Режим доступу: <http://osvita.ua>

Інформаційний портал «Знання» [Електронний ресурс]. –

Режим доступу: <http://znannya.info>

Єдине освітнє інформаційне вікно України [Електронний ресурс]. –

Режим доступу : <http://www.osvita.com>

Науковий журнал «Creative Education»

Режим доступу: <http://www.Scirp.org/journal>

Сайти зарубіжних представництв

<http://www.britishcouncil.org.ua>

<http://institutfrançais-ukraine.com/>

<http://ave.cervantes.es/>

<http://www.coe.int/>

<http://www.goethe.de/ins/ua/kie/deindex.htm>

http://www.daad.org.ua/de/daad_ukraine.htm

<http://www.ecml.at/>

Сайти освітніх порталів

http://intellect-invest.org.ua/pedagog_editions_e-magazine_pedagogical_science_vypuski_n4_2010_st_11/

<http://lib.oa.edu.ua/files/15.doc>

<http://filolingvia.com/publ/44-1-0-118>

https://vk.com/topic-13358257_27897369

<http://filolingvia.com/publ/45-1-0-91>

<http://ilolingvia.com/publ/45-1-0-128>

http://www.osvita.ua/school/lessons_summary/education/45122/

http://www.rusnauka.com/30_NIEK_2009/Philologia/54127.doc.htm

<http://www.lib.oa.edu.ua/files/15.doc>

http://www.rusnauka.com/13_NPN_2010/Philologia/65737.doc.htm

http://www.nbuu.gov.ua/old_jrn/soc_gum/.../korol.pdf

http://www.confcontact.com/2013.../15_Evdokimova_Lisogor.html

<http://www.intkonf.org/skurativska-mo-suchasni-metodi-ta-tehnologiyi-vikladannya-inozemnih-mov-u-vischii-shkoli-ukrayini/>

http://www.nbuu.gov.ua/old_jrn/soc_gum/.../korol.pdf

<http://www.web.znu.edu.ua/herald/issues/2012/ped-1.../026-30.pdf>